

Voorzorgsmaatregelen

- Dit toestel kan alleen werken op 12 V gelijkstroom met negatieve aarding.
- Installeer het toestel niet op plaatsen waar:
 - het is blootgesteld aan hoge temperaturen, bijvoorbeeld door directe zonnestraling of warme lucht van een verwarmingstoestel.
 - het is blootgesteld aan regen of vocht.
 - het is blootgesteld aan stof of vuil.
- Als dit toestel te dicht bij de autoradio of de antenne wordt geplaatst, kan er storing optreden. Installeer het toestel dan verder van de autoradio of de antenne.
- Zet het volume voor alle veiligheid niet te hard, zodat u nog geluiden buiten de auto kunt horen.
- Om het scheidingsnetwerk en de parametrische equalizer van de XDP-4000X in te stellen, is speciaal gereedschap nodig. Raadpleeg uw Sony dealer voor meer informatie over installatie, aansluiting en instelling.
- Om de XDP-4000X te gebruiken, hebt u een Sony hoofdtoestel met DSP functie nodig.
- Als u op dit toestel een hoofdtoestel met stembegeleidingsfunctie aansluit, werkt de stembegeleidingsfunctie niet.

Met alle vragen en problemen in verband met dit toestel die niet aan bod komen in deze handleiding kunt u steeds terecht bij uw dichtstbijzijnde Sony handelaar.

Opmerkingen betreffende bediening

- De MUTE (ATT) functie op het toestel werkt niet op dezelfde manier als de functie op het hoofdtoestel. Wanneer MUTE (ATT) op dit toestel is aangeschakeld, werkt de volumeregeling niet. Dat is normaal. De MUTE (ATT) functie is niet ondergeschikt aan de volumefunctie.
- Twee toestellen kunnen niet tegelijkertijd worden gebruikt.

Installatie

Voor het installeren

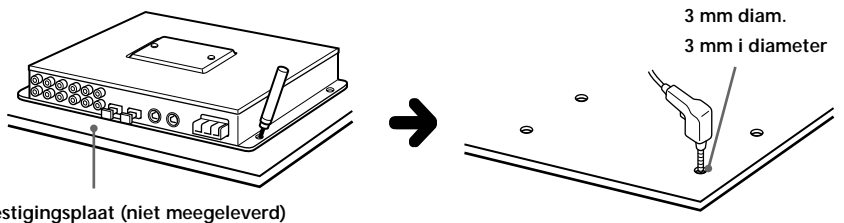
- Kies de installatieplaats zorgvuldig om te vermijden dat het toestel de bestuurder tijdens het rijden hindert.
- Monteer het toestel onder een zetel of in de bagageruimte.
- Voor modellen met ingang/uitgang-schakelaar op het hoofdtoestel, moet de schakelaar in stand 2 worden gezet (ingangspositie).
- Met de XDP-4000X kunnen maximum 10 voorinstellingen voor het scheidingsnetwerk en de parametrische equalizer worden opgeslagen voor een optimale weergave in de auto. Wanneer u de XDP-4000X aansluit op een hoofdtoestel, worden de Bass/Treble en Balance/Fader regelingen op dat hoofdtoestel gedisactiveerd, zodat de voorinstellingen niet worden verstoord. (Raadpleeg uw Sony dealer voor meer informatie over elke voorinstelling.)
- Sluit de voedingskabel van de XDP-4000X rechtstreeks van de accu aan op de versterker. Plaats een 5A zekering zo dicht mogelijk bij de accu. Wanneer u geen zekering aanbrengt of de kabel verkeerd aansluit, kan deze doorbranden.

Installatie met de meegeleverde schroeven

Bevestig het toestel stevig op een dikke plaat (meer dan 14 mm).

1 Plaats het toestel op de bevestigingsplaat, teken de vier boutbevestigingsopeningen af en boor vervolgens de gaten (3 mm diam.).

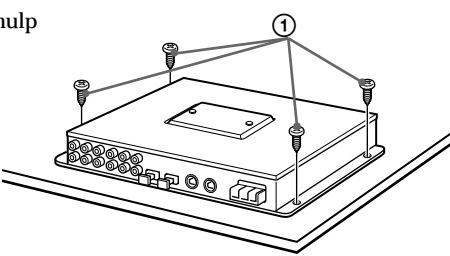
Placera förförstärkaren direkt på monteringsplattan och markera de fyra bultarna, och borra därefter hålen (3 mm i diameter).



Bevestigingsplaat (niet meegeleverd)
Monteringsplatta (Medföljer ej)

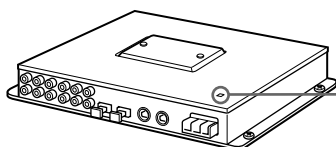
2 Bevestig het toestel op de plaat met behulp van de meegeleverde schroeven.

Fäst förförstärkaren på plattan med de medföljande skruvarna.



Na installatie en aansluiting

Controleer of het POWER lampje van het toestel oplicht wanneer u het hoofdtoestel aanzet.



POWER lampje
Strömindikatorn POWER

Försiktighetsåtgärder

- Förförstärkaren är endast avsedd för negativt jordad 12-volts likströmsdrift.
- Undvik att installera förförstärkaren på en plats där den:
 - utsätts för hög temperatur, t ex i direkt solljus eller intill ett element.
 - utsätts för regn eller fukt.
 - utsätts för smuts eller damm.
- Om förförstärkaren placeras alltför nära bilradion eller bilantennen kan störningar uppstå. Flytta i så fall bort förförstärkaren från bilradion eller bilantennen.
- Av säkerhetsskäl bör du inte spela högre i bilen än att du fortfarande kan höra ljud utifrån.
- Ett speciellt verktyg för inställningarna krävs för att ställa delningsfiltret och den parametriske equalisern på XDP-4000X. Ta kontakt med din närmaste Sony-återförsäljare för ytterligare information om installation, anslutningar och inställningar.
- För att använda XDP-4000X måste du även ha en Sony-huvudenhet med DSP-kontrollfunktion.
- Om du ansluter en huvudenhet med röstguide för den här enheten kommer röstguide-funktionen inte att fungera.

Om du har några frågor eller problem som inte tas upp i denna handbok, ber vi dig kontakta närmaste Sony-återförsäljare.

Att observera vid användning

- Att använda MUTE (ATT)-funktionen på den här enheten fungerar annorlunda mot funktionen på huvudenheten. Volymjusteringar kan inte göras på den här enheten när MUTE (ATT) står på ON. Detta betyder emellertid inte att det är fel på enheten. MUTE (ATT)-funktionen åsidosätts inte av volymfunktionen.
- Du kan inte använda två enheter samtidigt.

Installation

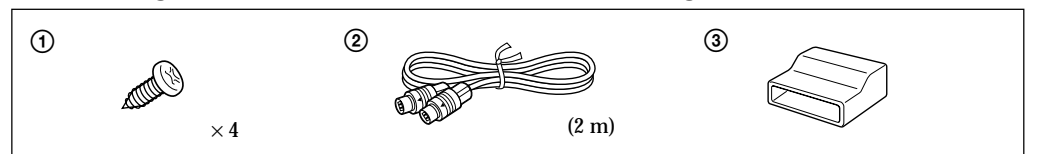
Före installationen

- Var noga med att välja placeringen på ett sådant sätt att förförstärkaren inte påverkar förarens normala körfunktioner.
- Montera förförstärkaren antingen under ett säte eller i bagageutrymme.
- Var noga med att ställa väljaren i läge 2 (ingångsläge för ljud) för de modeller som har en ingångs-/utgångsväljare på huvudenheten.
- Du kan lagra upp till 10 förinställningar på XDP-4000X för delningsfiltret och den parametriske equalisern för att få den ljudbild som bäst passar kupén i din bil. Om du ansluter XDP-4000X till en huvudenhet, kommer huvudenhetens bas/diskant och balans-/tonningsfunktioner att avaktiveras så att inte de här förinställningarna störs. (Ta kontakt med din närmaste Sony-återförsäljare för ytterligare information om de olika förinställningarna).
- Anslut nätsladden från XDP-4000X direkt från batteriet till förstärkaren. Montera en säkring på 5A så nära batteriet som möjligt. Om du gör en anslutning utan att använda en säkring, eller gör något annat misstag vid installationen, kan det hända att kabeln brinner av.

Installera förförstärkaren med de medföljande skruvarna

Förbered en stabil monteringsplatta med tillräcklig tjocklek (över 14 mm) så att installationen blir säker.

Onderdelen voor installatie en aansluiting



Delar för installation och anslutningar

Technische gegevens

Voeding	12 V DC autobatterij (negatieve aarde, 10,5 V — 16 V)
Stroomverbruik	1 A
Frequentiebereik	5 Hz — 20 kHz
Signaal-/ruis-afstand	105 dB (Optische ingang)
Harmonische vervorming	0,003 % (Optische ingang)
Kanaalscheiding	95 dB bij 1 kHz
Ingangen/uitgangen	BUS ingang (1) BUS uitgang (1) Lijningang (RCA aansluiting) (2) Lijnuitgang (RCA aansluiting) (4) Optisch digitale ingang(2) Ong. 249 × 45 × 183 mm (b × h × d)
Afmetingen	Ong. 2 kg
Gewicht	BUS kabel (met RCA kabel) RC-61 (1 m), RC-62 (2 m) Optische kabel RC-97 (2 m)
Optionele toebehoren	Hoofdtoestel (dat een digitale voorversterker kan bedienen) CDX-90R, CDX-C910RDS, MDX-C8900R, XR-C9100RDS enz. CD-wisselaar CDX-805, CDX-715 enz. MD-wisselaar MDX-62 Bronkiezer (voor analoge systeem) XA-C30 Eindversterker XM-Series Luidspreker XS-Series
Optionele uitrusting	

Opmerking
Als u dit toestel aansluit op de XDP-U50D of XDP-210EQ, werkt het niet.

Wijzigingen in ontwerp en specificaties voorbehouden zonder voorafgaande kennisgeving.

Tekniska data

Strömförsörjning	12 V likström, bilbatteri (negativt jordat, 10,5 — 16 V)
Strömförlust	1 A
Frekvensomfång	5 Hz — 20 kHz
Signal-brusförhållande	105 dB (Optisk ingång)
Harmonisk distorsion	0,003 % (Optisk ingång)
Separation	95 dB vid 1 kHz
Ingångs-/utgångsterminaler	BUS-ingång (1) BUS-utgång (1) Linjeingång (RCA-uttag) (2) Linjeutgång (RCA-uttag) (4) Optisk digital ingång (2) Ca 249 × 45 × 183 mm (b/h/d)
Storlek	Ca 2 kg
Vikt	BUS-kabel (levereras med RCA-kontakter) RC-61 (1 m), RC-62 (2 m)
Valfria tillbehör	Optisk kabel RC-97 (2 m) Huvudenhet (som kan användas tillsammans med en digital förförstärkare) CDX-90R, CDX-C910RDS, MDX-C8900R, XR-C9100RDS osv. CD-växlare CDX-805, CDX-715 osv. MD-växlare MDX-62 Källväljare (kompatibelt med ett analogt system) XA-C30 Effektförstärkare XM-serien Högtalare XS-serien
Valfri utrustning	

Observera
Om du ansluter förförstärkaren till XDP-U50D eller XDP-210EQ kommer förförstärkaren inte att fungera.

Rätt till ändringar förbehålles.

Digital Preamplifier

Gebruiksaanwijzing

Bruksanvisning

XDP-4000X

Sony Corporation ©1999 Printed in Japan

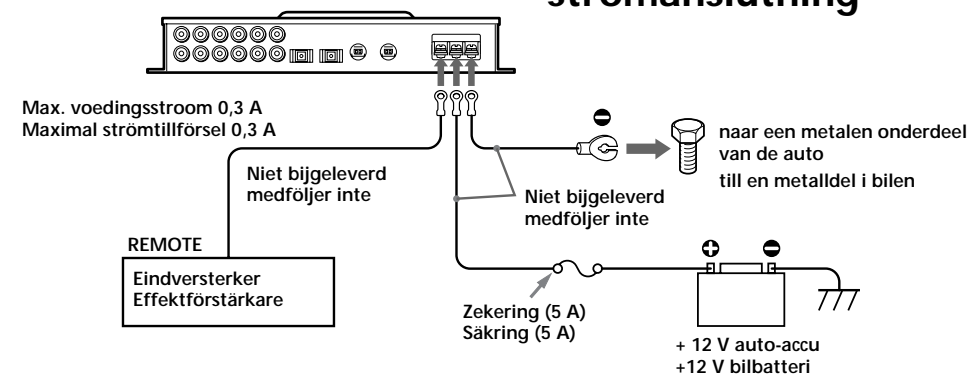


Aansluiting

Opgelet

- Voor het aansluiten moet u de massakabel van de autobatterij loskoppelen om kortsluiting te voorkomen.
- Sluit de +12 V voedingskabel pas aan wanneer alle andere kabels zijn aangesloten.
- Druk na het uitvoeren van alle aansluitingen op de terugsteloets van het hoofdtoestel.
- Als uw auto is uitgerust met een navigatiesysteem of een ander computersysteem, mag u de massakabel niet loskoppelen van de batterij. Indien u dat toch doet, kan het computergeheugen worden gewist. Om bij het verrichten van aansluitingen kortsluiting te vermijden, moet u de +12 V voedingskabel loskoppelen tot alle andere kabels zijn aangesloten.

Voedingskabels

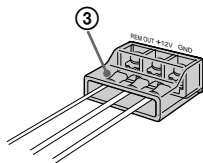
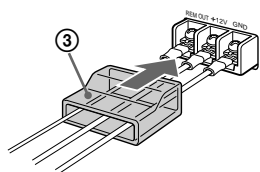


Opmerkingen betreffende de voeding

- Sluit de +12 V voedingskabel pas aan nadat alle andere kabels werden aangesloten.
- Sluit de voedingskabels van de versterker en dit toestel afzonderlijk (apart) aan op de autobatterij.
- Wanneer u de voedingskabel (aangesloten op de +12 V aansluiting) direct aansluit op de autobatterij, moet een zekering van minstens 5 A zo dicht mogelijk bij de autobatterij worden geplaatst op de kabels die zwaarder moeten zijn dan 16-Gauge (AWG-16) of met een doorsnede van meer dan 1,25 mm².
- Zorg ervoor dat de massakabel van het toestel stevig is verbonden met een metalen onderdeel van de auto, zoniet kan de werking van de versterker worden verstoord.
- Sluit de afstandsbedieningskabel van de eindversterker aan op REM OUT van het toestel of de AMP REM kabel van het hoofdtoestel dat compatibel is met het Sony DSP systeem.

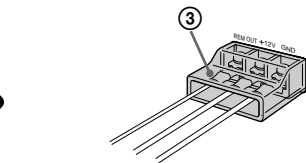
Het aansluitdeksel aanbrengen

Voor de voedingskabels door het meegeleverde aansluitdeksel en breng het deksel aan over de aansluitingen, zoals hieronder afgebeeld.



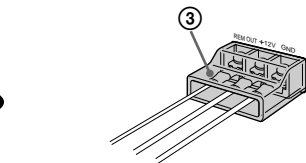
Fästa uttagskåpan

För strömförsörjningskablarna genom den medföljande uttagskåpan och anslut dem till strömkällan. Täck sedan kablarna med den skyddande uttagskåpan som bilden visar.



Kablar för strömanslutning

- **Att observera angående strömförsörjning**
- Anslut inte +12 V strömförsörjningskabeln förrän alla andra kablar anslutits.
- Dra separata strömledningar till bilbatteriet från förstärkaren respektive effektförstärkaren.
- När du ansluter strömförsörjningskabeln (som ansluts till +12V-kabelfästet) direkt till bilbatteriet bör du kontrollera att en säkring med ett amperetal på minst 5 A har placerats så nära bilbatteriet som möjligt på kablarna och att kablarna överstiger 16 Gauge (AWG-16) eller har en sektionssyta som överstiger 1,25 mm².
- Se till att jordledningen ansluts ordentligt till en metalldel i bilen. Glappkontakt kan medföra att förstärkaren inte fungerar.
- Se till att effektförstärkarens fjärrkontrollskabel antingen är ansluten till REM OUT på förstärkaren eller till AMP REM-kabeln på huvudenheten, som ska vara kompatibel med Sonys DSP-system.



Extra aansluitingen (illustratienummers) Expansionanslutningar (nummer på bildexemplen)

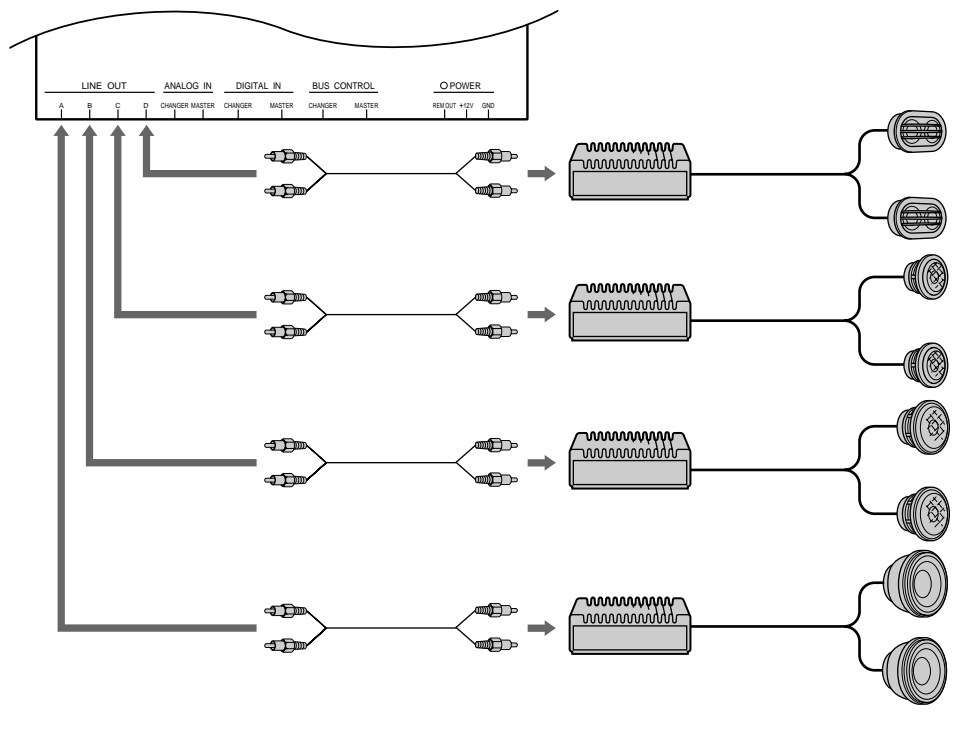
Afgebeelde uitrusting in de onderstaande voorbeelden Uitrusting som används i anslutningsbilderna

	BUS kabel BUS-kabel
	RCA kabel RCA-stiftkabel
	Optische kabel Optisk kabel
	Hoofdtoestel (dat kan werken als digitale voorversterker) Huvudenhet (som kan användas tillsammans med en digital förstärkare)
	Eindversterker Effektförstärkare
	Tweeter Tweeter
	Midden-hogetonenluidspreker Mellanregisterhögtalare
	Midden-lagetonenluidspreker Övre basregisterhögtalare
	Subwoofer Subwoofer
	CD/MD wisselaar (met analoge utgång) CD-/MD-växlare (med analog utgång)
	CD wisselaar (met digitale utgång) CD-växlare (med digital utgång)
	Bronkiezer (compatibel met analogt systeem) Källväjlare (kompatibel med ett analogt system)

Voor extra kabels en snoeren kunt u terecht in het gamma audio accessoires van Sony. Zie "Optionele apparatuur" voor de apparatuur die op het toestel kan worden aangesloten.

Om du behöver extra anslutningskablar eller -sladdar finns de i Sonys ljudtillbehörssortiment. Vilken utrustning som kan anslutas till förstärkaren anges nedan under rubriken "Valfri utrustning".

Voor de optionele eindversterker För effektförstärkaren i huvudenheten (tillval)



	1	2	3	4
		○	○	○
	○			○
			○	○

Opmerking

Controleer of de lijnuitgang van het hoofdtoestel is aangesloten op "MASTER" onder "ANALOG IN" van de analoge ingang op het toestel en de CD/MD wisselaar, en of de bronkeuzeschakelaar is aangesloten op "CHANGER" onder "ANALOG IN" op het toestel. Bij foutieve aansluitingen is er ofwel geen geluid ofwel alternatorruis hoorbaar.

Observera

Kontrollera att utgången från huvudenheten är ansluten till det uttag som är märkt "MASTER" under "ANALOG IN" i förstärkarens och CD/MD-växlarens analoga ingång och att och källväljaren är ansluten till det uttag som är märkt "CHANGER" under "ANALOG IN" på förstärkaren. Om anslutningarna gjorts felaktigt hörs inget ljud, eller så hörs brus från växelriktaren.

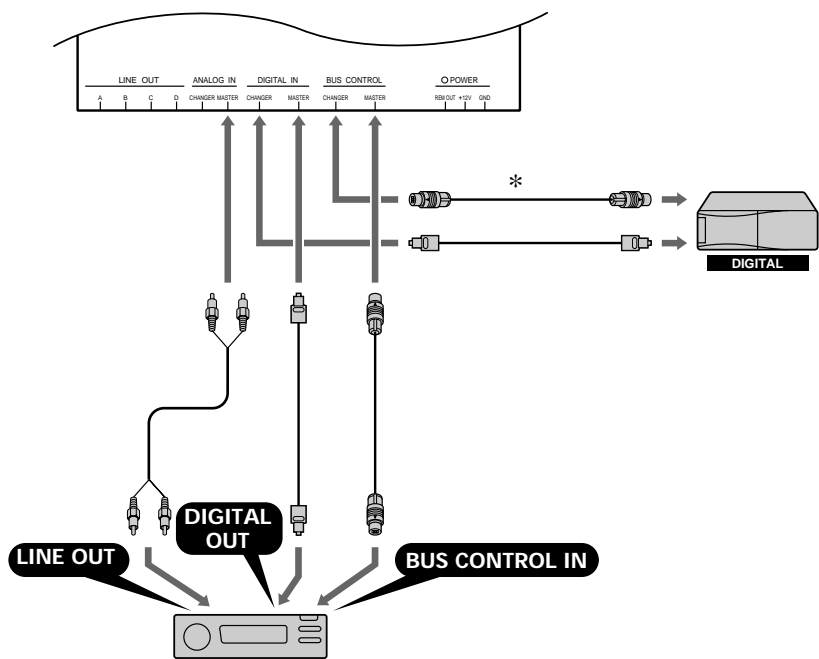
* Meegeleverd met het toestel. (2)

Gebruik eventueel de kabels die zijn meegeleverd met de andere apparatuur of die los verkrijgbaar zijn.

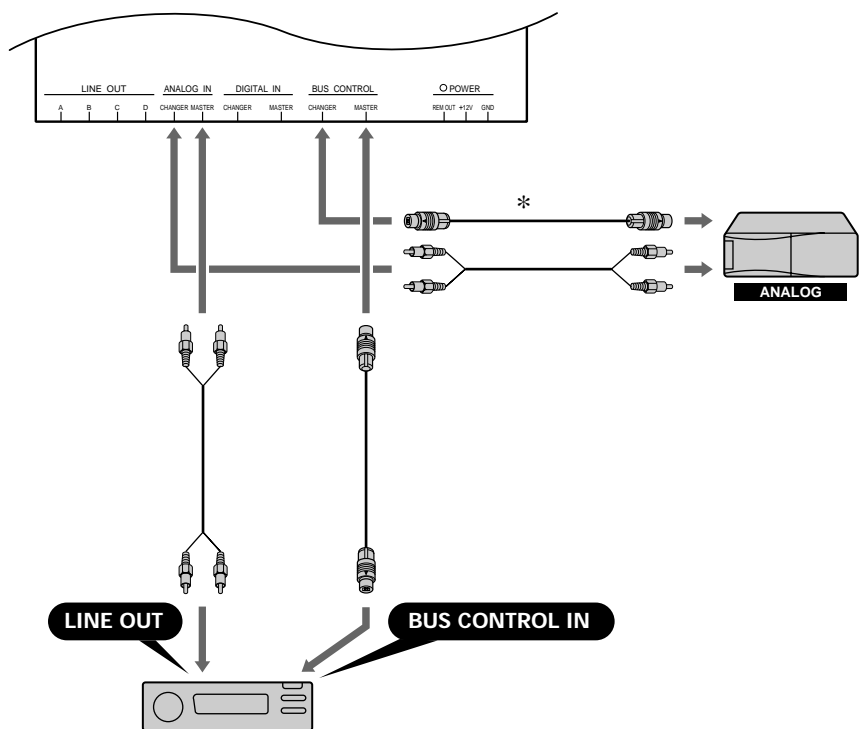
* Medföljer förstärkaren. (2)

Använd i övrigt anslutningskablar och sladdar som medföljer de andra enheterna eller som finns att köpa separat.

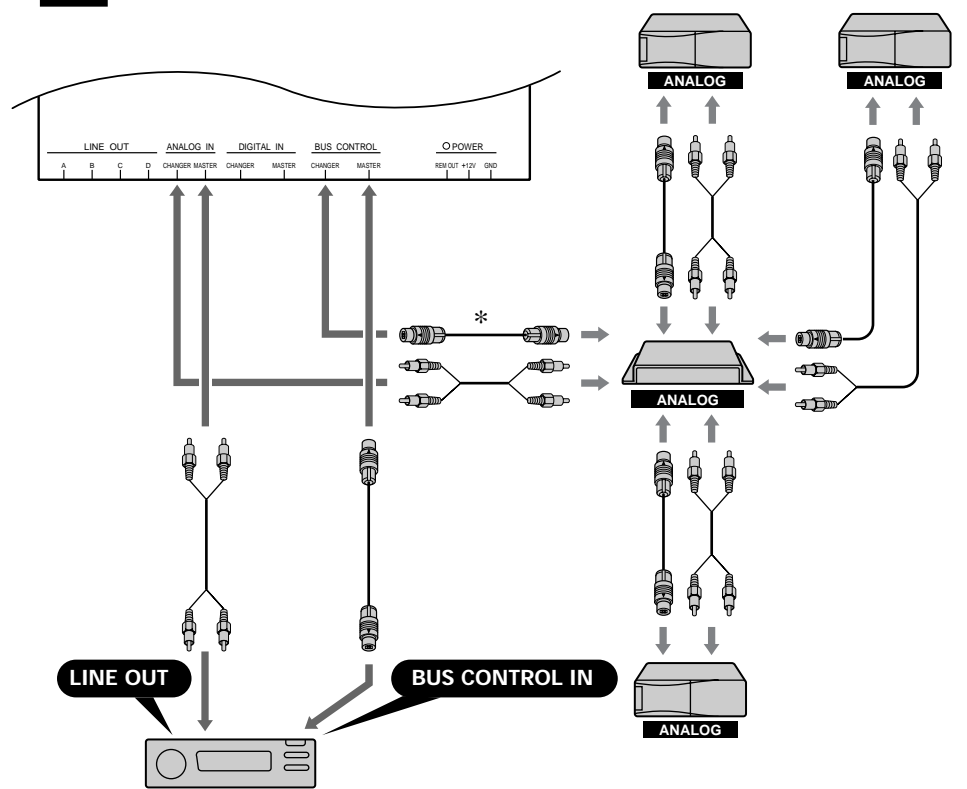
1 Met een CD wisselaar (digitaal) Med CD-växlare (digital)



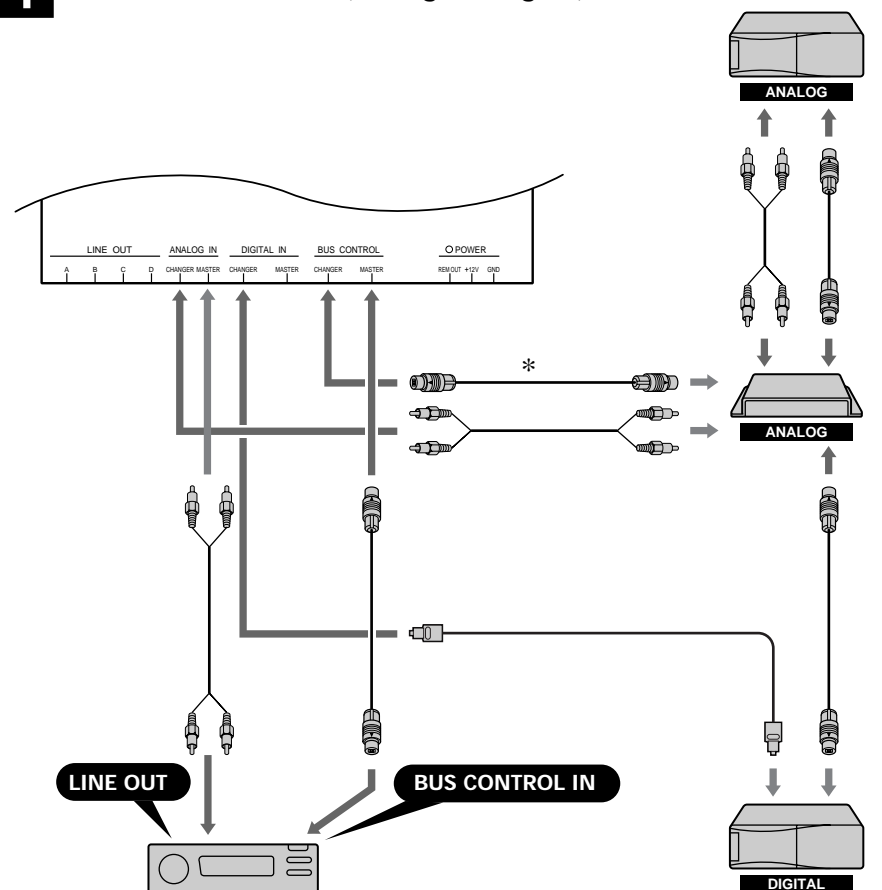
2 Met een CD/MD wisselaar (analoog) Med en CD-/MD-växlare (analog)



3 Met verschillende CD/MD wisselaars (analoog) Med flera CD-växlare (analog)



4 Met twee CD wisselaars (analoog en digitaal) Med två CD-växlare (analog och digital)



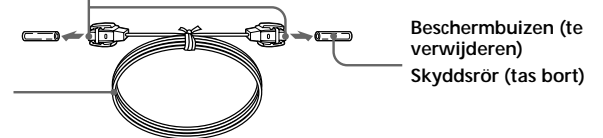
Aansluiting van de optionele optische kabel (RC-97 enz.)

Anslutning av valfri optisk kabel (RC-97 osv)

1

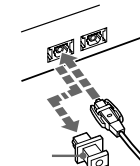
Raak de koppeling niet aan.
Vidrör inte kopplingsdelarna.

Optische kabel (niet meegeleverd)
Optisk kabel (medföljer inte)



2

Bescherm dop
(Verwijderen en bewaren.)
Skyddshylsa
(Ta bort den och spara den för framtida användning.)



Opmerking

Om de kabel los te maken, drukt u op beide zijden van de connector.

Observera

När du vill koppla ur kabeln trycker du bara på kontaktdonet bäge sidor.

Opmerkingen betreffende de optische kabel
Let bij het aansluiten van de kabel op het volgende.

- Zorg ervoor dat de stekker stevig vastzit en aan weerszijden klemt
- Buig de kabel niet meer dan in een boog met een straal van 5 cm. Indien u dat toch doet, kan de weergave worden onderbroken.
- Controleer of de kabel niet klem of vast zit.
- Laat de connectordelen niet gekrast of vuil raken.
- Voer de optische kabel niet langs plaatsen waar de temperatuur hoog kan oplopen.

Att observera angående den optiska kabeln
Observera följande när du ansluter kabeln.

- Kontrollera att anslutningsdonet är ordentligt isatt och att spärrhakarna på båda sidorna på anslutningsdonet är helt isatta i uttaget.
- Ta inte i och böj kabeln så mycket att den böjda delen (bågen) får en radie som understiger fem cm. Om du gör det är det möjligt att ljudet inte kan återges.
- Kontrollera att kablarna inte blir klämda på något sätt av föremål runt omkring dem.
- Låt aldrig kopplingsdelarna på anslutningsdonen bli repiga eller nedsmutsade.
- När du använder den optiska kabeln bör du undvika att dra den på ställen där temperaturen kan stiga avsevärt.